



Certificat de produits biologiques Organic Certificate

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai
5300, boulevard des Galeries, bureau 210, Québec (Québec) G2K 2A2
www.quebecvrai.org info@quebecvrai.org 819 693-4646

C-03049

Ferme aux Pleines Saveurs
1038, rang Sainte-Madeleine
Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

PM03002

Site(s)

1038, rang Sainte-Madeleine, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0
Cadastre 5532265, rang Sainte-Madeleine, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0
1000, rang Sainte-Madeleine, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

Liste des produits, marques de commerce, programmes et ententes d'équivalence en annexe
List of products, trademarks, programs and equivalency arrangements in the appendix

Production végétale, Produits transformés, Produits transformés (≥95% d'ingrédients biologiques)
Crop production, Processed products, Processed products (≥95% of organic ingredients)

Conformément à la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC) et valide pour le système québécois de contrôle des produits biologiques. La présente certification est fondée sur le respect de CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 Principes généraux et normes de gestion et Listes des substances permises. La certification demeure valide à moins d'une suspension ou d'une annulation par l'OCQV en vertu de la partie 13 du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (RSAC). L'OCQV est accrédité par le CAEQ : AC-07-03 et l'ACIA : COR00906028 selon la norme internationale ISO/CEI 17065:2012. Ce certificat autorise l'utilisation de la mention : « Certifié par Québec Vrai ».

Pursuant to part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR) and valid within the scopes of the Quebec Organic Food Control System. This certification is based on compliance with the CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 General Principles and Management Standards and Permitted Substances Lists. This certification remains valid unless suspended or cancelled by the OCQV pursuant to part 13 of the *Safe Food for Canadians Regulations* (SFCR). OCQV is accredited by the CAEQ: AC-07-03 and the CFIA: COR00906028 according to International Standard ISO/IEC 17065:2012. This certificate authorizes the use of the mention: « Certified by Québec Vrai ».

Date de la certification initiale / Date on which the certification was initially granted 2003-08-13

Date de la dernière inspection / Date of last inspection 2024-08-23

Jorge Fontecilla, Directeur général

Date / Dated 2025-01-08

Date à laquelle l'exploitant doit présenter une demande d'inspection annuelle subséquente
Date by which the operator shall submit application for subsequent annual inspection 2025-06-08

LISTE DES PRODUITS CERTIFIÉS / LIST OF CERTIFIED PRODUCTS

Ferme aux Pleines Saveurs

PM03002

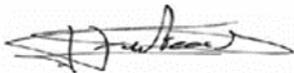
Date de délivrance de l'annexe / Date on which the appendix is issued 2025-01-08

Produits Products	Marque de commerce Trademark	Progr., ent. d'équiv. Progr., equiv. arrang.
Ail / Garlic		CARTV, COR
Ail décortiqué congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Asperge / Asparagus		CARTV, COR
Aubergine / Eggplant		CARTV, COR
Basilic / Basil		CARTV, COR
Bette à carde / Swiss chard		CARTV, COR
Betterave / Beet		CARTV, COR
Bok choy / Bok choy		CARTV, COR
Brocoli / Broccoli		CARTV, COR
Cantaloup / Cantaloupe		CARTV, COR
Carotte / Carrot		CARTV, COR
Céleri / Celery		CARTV, COR
Céleri-rave / Celeriac		CARTV, COR
Cerise de terre / Groundcherry		CARTV, COR
Chou / Cabbage		CARTV, COR
Chou chinois / Chinese cabbage		CARTV, COR
Chou-fleur / Cauliflowers		CARTV, COR
Chou-rave / Kohlrabi		CARTV, COR
Ciboulette / Chive		CARTV, COR
Citrouille / Pumpkin		CARTV, COR
Concombre / Cucumber		CARTV, COR
Coriandre / Coriander		CARTV, COR
Courge / Squash		CARTV, COR
Courge d'hiver / Winter squash		CARTV, COR
Courgette / Zucchini		CARTV, COR
Échalote française / Shallot		CARTV, COR
Épinard / Spinach		CARTV, COR
Fenouil / Fennel		CARTV, COR
Fraise / Strawberry		CARTV, COR
Fraises entières congelées	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR

Gingembre / Ginger		CARTV, COR
Haricot / Bean		CARTV, COR
Kale / Kale		CARTV, COR
Laitue / Lettuce		CARTV, COR
Maïs sucré / Sweet Corn		CARTV, COR
Melon d'eau / Watermelons		CARTV, COR
Mesclun / Mesclun		CARTV, COR
Oignon / Onion		CARTV, COR
Oignon à bottelet vert / Green bunching onion		CARTV, COR
Oignon jaune / Yellow onion		CARTV, COR
Oignon rouge / Red onion		CARTV, COR
Panais / Parsnip		CARTV, COR
Persil / Parsley		CARTV, COR
Piment fort / Hot pepper		CARTV, COR
Piments cayenne entiers séchés	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Piments chili entiers séchés	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Poireau / Leek		CARTV, COR
Pois sucré / Sweet pea		CARTV, COR
Poivron / Bell pepper		CARTV, COR
Pomme / Apple		CARTV, COR
Pomme de terre / Potato		CARTV, COR
Rabiole / White turnip		CARTV, COR
Radicchio / Radicchio		CARTV, COR
Radis / Radish		CARTV, COR
Rhubarbe / Rhubarb		CARTV, COR
Rhubarbe congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Rutabaga / Rutabaga		CARTV, COR
Seigle / Rye		CARTV, COR
Tomate / Tomato		CARTV, COR
Tomatille / Tomatillo		CARTV, COR
Topinambour / Jerusalem artichoke		CARTV, COR
Multi-ingrédients (≥95% d'ingrédients biologiques) / Multi-ingredient (≥95% of organic ingredients)		
Betteraves marinées (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Beurre de citrouille (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Compote de fraises congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Compote de rhubarbe (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Confit de poivrons rouges (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Confit d'oignons rouges (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR

Confiture de fraises (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Confiture de fraises et rhubarbe (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Cornichons sucrés (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Gâteau à la citrouille congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Gâteau aux carottes et betteraves congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Gâteau aux courgettes congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Gelée de poivrons rouges (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Gelée de pommes (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Jus de tomates oranges (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Jus de tomates rouges (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Ketchup tomates vertes (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Mini muffins à la citrouille congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Potage à la courge et aux carottes muscadé congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Potage courge et pomme congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Relish aux courgettes (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Salsa douce (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Salsa forte (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Salsa moyenne (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Salsa verte (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Tarte à la croustade aux fraises & rhubarbe congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Tarte à la croustade aux fraises congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Tarte aux fraises & rhubarbe congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Tarte aux fraises congelée	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Tartinade aux cerises de terre (en conserve)	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR
Velouté d'asperges congelé	Ferme aux pleines Saveurs	CARTV, COR

Les informations dans cet annexe sont fournies dans le but d'offrir la description des produits couverts par la certification. Ce document ne peut remplacer le certificat de produits biologiques. The information in this appendix is provided as a description of the products covered by the certification. This document cannot replace the organic certificate.



Jorge Fontecilla, Directeur général

Date / Dated 2025-01-08